

1) kuna Prantsuse Vabariik ei kontrollinud aastas vähemalt 25 % kõikidest üksikutest laevadest, mis on sisenenud tema sadamatesse aastatel 1999 ja 2000, siis on Prantsuse Vabariik rikkunud nõukogu 19. juuni 1995. aasta direktiivi 95/21/EÜ laevaohutust, reostuse vältimist ning elu- ja töötingimusi laevadel käsitlevate rahvusvaheliste standardite rakendamise kohta ühenduse sadamaid kasutavate ja liikmesriikide jurisdiktsiooni all olevates vetes sõitvate laevade suhtes (sadamariigi kontroll) artikli 5 lõikest 1 tulenevaid kohustusi;

2) jätta kohtukulud Prantsuse Vabariigi kanda.

(¹) EÜT C 19, 25.1.2003

EUROOPA KOHTU

(viies koda)

17. juuni 2004. aasta otsus

kohtuasjas C-99/03: Euroopa Ühenduste Komisjon v. Iirimaa (¹)

(Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Direktiiv 2000/52/EÜ — Liikmesriikide ja riigi osalusega äriühingute vaheliste finantssuhete läbipaistvus — Määratud tähtpäevaks ülevõtmata jätmine)

(2004/C 201/10)

(Kohtuasja menetluse keel: inglise keel)

(Esialgne tõlge; lõplik tõlge avaldatakse Euroopa Kohtu lahendite kogumikus)

Kohtuasjas C-99/03, Euroopa Ühenduste Komisjon (esindaja J. Flett), versus Iirimaa Vabariik (esindajad D. O'Hagan), mille esemeks oli tuvastada, et kuna Iirimaa ei olnud vastu võtnud komisjoni 26. juuli 2000. a direktiivi 2000/52/EÜ, millega muudetakse direktiivi 80/723/EMÜ liikmesriikide ja riigi osalusega äriühingute vaheliste finantssuhete läbipaistvuse kohta (EÜT 2000 L 193, lk 75), täitmiseks vajalikke õigusnorme või vähemalt ei olnud sellest komisjonile teatanud, siis on liikmesriik rikkunud antud direktiivist tulenevaid kohustusi, on Euroopa Kohus (viies koda) koosseisus: koja esimees C. Gulmann, kohtunikud S. von Bahr (ettekandja) ja R. Silva de

Lapuerta, kohtujurist: A. Tizzano, kohtusekretär: R. Grass, teinud 17. juunil 2004 otsuse, mille resolutiivosa on järgmine:

1) kuna Iirimaa ei olnud vastu võtnud komisjoni 26. juuli 2000. a direktiivi 2000/52/EÜ, millega muudetakse direktiivi 80/723/EMÜ liikmesriikide ja riigi osalusega äriühingute vaheliste finantssuhete läbipaistvuse kohta, täitmiseks vajalikke õigusnorme, siis on liikmesriik rikkunud direktiivist tulenevaid kohustusi;

2) jätta kohtukulud Iirimaa kanda.

(¹) EÜT C 101, 26.4.2003

EUROOPA KOHTU

(neljas koda)

10. juuni 2004. aasta otsus

kohtuasjas C-302/03: Euroopa Ühenduste Komisjon v. Itaalia Vabariik (¹)

(Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Direktiiv 1999/22/EÜ — Metsloomade pidamine loomaaias — Määratud tähtaja jooksul ülevõtmata jätmine)

(2004/C 201/11)

(Kohtuasja menetluse keel: itaalia keel)

(Esialgne tõlge; lõplik tõlge avaldatakse Euroopa Kohtu lahendite kogumikus)

Kohtuasjas C-302/03: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: M. van Beek ja R. Amorosi) v. Itaalia Vabariik (esindaja: I. M. Braguglia, keda abistab G. de Bellis), mille esemeks on tuvastada, et kuna Itaalia Vabariik ei võtnud vastu nõukogu 29. märtsi 1999. aasta direktiivi 1999/22/EÜ, mis käsitleb metsloomade pidamist loomaaedades (EÜT L 94, lk 24), täitmiseks vajalikke õigusnorme, või vähemalt ei olnud sellest komisjonile teatanud, siis on Itaalia Vabariik rikkunud nimetatud direktiivist tulenevaid kohustusi, on Euroopa Kohus (neljas koda) koosseisus: koja esimees J. N. Cunha Rodrigues (ettekandja), kohtunikud J.-P. Puissochet ja K. Lenaerts, kohtujurist: P. Léger, kohtusekretär: R. Grass, teinud 10. juunil 2004 järgmise otsuse:

1) kuna Itaalia Vabariik ei võtnud määratud tähtaja jooksul vastu nõukogu 29. märtsi 1999.a direktiivi 1999/22/EÜ, mis käsitleb metsloomade pidamist loomaaedades, järgimiseks vajalikke õigusnorme, on ta rikkunud nimetatud direktiivist tulenevaid kohustusi;

2) jätta kohtukulud Itaalia Vabariigi kanda.

(¹) EÜT C 213, 6.9.2003

Eelotsusetaotlus, mille esitas Simvuolio tis Epikratias 3. märtsil 2004 kohtuasjas Elmeka N.E. v. majandusminister

(Kohtuasi C-182/04)

(2004/C 201/12)

Euroopa Ühenduste Kohus on saanud Simvuolio tis Epikratias'e 3. märtsil 2004 otsustatud eelotsusetaotluse kohtuasjas Elmeka N.E. v. majandusminister, mis saabus kohtukantsseisse 19. aprillil 2004.

Käesolevas kohtuasjas esitatud küsimused kattuvad küsimustega kohtuasjas C-181/04.

Eelotsusetaotlus, mille esitas Simvuolio tis Epikratias 3. märtsil 2004 kohtuasjas Elmeka N.E. v. majandusminister

(Kohtuasi C-183/04)

(2004/C 201/13)

Euroopa Ühenduste Kohus on saanud Simvuolio tis Epikratias'e 3. märtsil 2004 otsustatud eelotsusetaotluse kohtuasjas Elmeka N.E. v. majandusminister, mis saabus kohtukantsseisse 19. aprillil 2004.

Käesolevas kohtuasjas esitatud küsimused kattuvad küsimustega kohtuasjas C-181/04.

Hagi, mille esitas Euroopa Ühenduste Komisjon 7. mail 2004 Saksamaa Liitvabariigi vastu

(Kohtuasi C-204/04)

(2004/C 201/14)

Euroopa Ühenduste Kohus on saanud 7. mail 2004 hagi Saksamaa Liitvabariigi vastu, mille on esitanud Euroopa Ühenduste Komisjon, keda esindavad Nicola Yerrek, kes on komisjoni juriidilise teenistuse liige, ja Horstpeter Kreppel, kes tegutseb komisjoni õigustalituse liikmesriikide vahelise ametnike vahetusprogrammi raames, ning kes on valinud kohtudokumentide kätetoimetamise aadressi Luksemburgis.

Komisjon palub Euroopa Kohtul:

1. tunnistada, et Saksamaa Liitvabariik on rikkunud meeste ja naiste võrdse kohtlemise põhimõtet, mis tuleneb nõukogu direktiivi 76/207/EÜ artiklitest 1, 2 ja 5 ning nõukogu direktiivi 97/81/EÜ (Euroopa Tööandjate Föderatsiooni, Euroopa Ametiühingute Konföderatsiooni ja Euroopa Riigiosalusega Ettevõtete Keskuse osalist tööaega käsitlev raamkokkulepe) lisa artiklist 4, kuna

naisi, kes moodustavad suurima osa 18-tunnise töönädalaga osalise tööajaga töötajatest Saksamaa avalikus teenistuses, diskrimineeritakse kaudselt, sest

a) vastavalt Bundespersonalvertretungsgesetze'i (seadus avalike teenistujate esindusõiguse kohta) artikli 14 lõikele 2 ja sellest tulenevatele vastavatele eeskirjadele on osalise tööajaga töötajad need, kes:

— Baieri

— Berliini

— Breemeni

— Hesseni

liidumaades töötavad osalise tööajaga regulaarselt vähem kui 18 tundi nädalas;

b) — Mecklenburg-Vorpommerni

— Saksimaa

— Schleswig-Holsteini

— Tüüringi

liidumaades töötavad vähem kui pool normaaltööajast nädalas;

c) — Baden-Württembergi

— Brandenburgi

— Reinimaa-Pfalzi

— Saksi-Anhalti

liidumaades töötavad vähem kui 1/3 normaaltööajast nädalas;